

Phonak Virto™ 1.

Bruksanvisning

Phonak Virto I-R
Phonak Charger Virto I



Denne bruksanvisningen gjelder for:

Trådløse høreapparater



Phonak Virto I90-R
Phonak Virto I70-R
Phonak Virto I50-R
Phonak Virto I30-R

Ladeutstyr



Phonak Charger Virto I

Du finner enkle instruksjonsvideoer og ytterligere støtte på nettet:
phonak.com/en-int/support-options



Vær oppmerksom på at aktivitetssporingsfunksjonene finnes i bruksanvisningen til myPhonak.



Detaljert informasjon om høreapparatet og laderen

- ① Høreapparatene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, inneholder et innebygd og oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.
- ① Les også sikkerhetsinformasjonen som gjelder håndtering av oppladbare høreapparater (kapittel 24).
- ① Høreapparatene brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter settes i flymodus. Se kapittel 16.

Høreapparatmodell

Phonak Virto I-R (I90/I70/I50/I30)

Ladeutstyr

Phonak Charger Virto I

Høreapparatene og laderen er utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger. Phonak har sitt hovedsete i Zürich, Sveits.

Disse premiumproduktene er resultatet av flere tiår med forskning og kompetanse, og de er designet med ditt velvære i tankene. Vi takker deg for at du tok et godt valg, og vi ønsker deg mange år med lytteglede.

Les bruksanvisningen nøye for å sørge for at du forstår og får det beste ut av apparatet. Ingen opplæring er nødvendig for å håndtere dette apparatet. En audiograf vil hjelpe deg med innstillinger for apparatet i henhold til individuelle preferanser under tilpasningskonsultasjonen.

Ta kontakt med audiografen din eller en representant fra produsenten for mer informasjon om funksjoner, fordeler, oppsett, bruk, vedlikehold eller reparasjoner av høreapparatet og tilbehør. Du finner mer informasjon i produktdatabladet.

Phonak – life is on
[phonak.no](https://www.phonak.no)

Innhold

Høreapparatet og laderen

- | | |
|--|----|
| 1. Hurtigveiledning | 8 |
| 2. Beskrivelse av høreapparatet og laderen | 11 |

Bruke laderen

- | | |
|------------------------|----|
| 3. Klargjøre laderen | 14 |
| 4. Lade høreapparatene | 15 |

Bruke høreapparatet

- | | |
|---|----|
| 5. Merking for venstre og høyre høreapparat | 20 |
| 6. Sette inn høreapparatet | 21 |
| 7. Ta ut høreapparatet | 22 |
| 8. Trykknapp | 24 |
| 9. På/av | 25 |
| 10. Tap Control | 26 |
| 11. Oversikt over tilkoblingsmuligheter | 27 |
| 12. Oversikt over myPhonak-appen | 28 |
| 13. Roger™-oversikt | 29 |
| 14. Første sammenkobling | 30 |
| 15. Telefonsamtaler | 33 |
| 16. Flymodus | 36 |
| 17. Starte høreapparatet på nytt | 38 |

Ytterligere informasjon

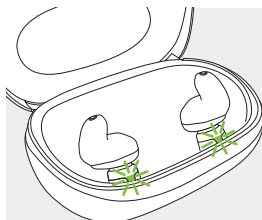
- | | |
|--|----|
| 18. Miljøbetingelser | 39 |
| 19. Pleie og vedlikehold | 41 |
| 20. Service og garanti | 45 |
| 21. Informasjon om overholdelse | 47 |
| 22. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse | 53 |
| 23. Feilsøking | 60 |
| 24. Viktig sikkerhetsinformasjon | 65 |

1. Hurtigveiledning

Lade høreapparatet

- ❶ Før du bruker høreapparatet for første gang, anbefaler vi at du lader det i 3 timer.

Når du har plassert høreapparatene i laderen, vil indikatorlyset på ladeportene vise ladestatusen. Når de er fulladet, lyser indikatorlyset grønt.



Merking for venstre og høyre høreapparat

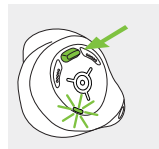


Blått merke for venstre høreapparat.



Rødt merke for høyre høreapparat.

Trykknapp med indikatorlys



Trykknappen har flere funksjoner, hovedfunksjonen er som på/av-bryter. Sammen med audiografen kan du avgjøre om den også skal fungere for volumkontroll og/eller programendring. Dette er angitt i de individuelle instruksjonene.

Telefonsamtaler: Hvis høreapparatet er tilkoblet en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk svare på et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop.

På/av: Trykk på knappen i 4 sekunder til indikatorlyset blinker.

På: indikatorlyset er grønt

Av: indikatorlyset er rødt

Aktivere flymodus: Trykk og hold inne trykknappen i ca. 10 sekunder til indikatorlyset lyser oransje. Slipp deretter knappen.

Tap Control (kun tilgjengelig for modellene I90 og I70):

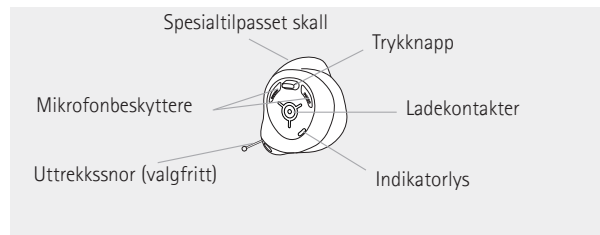
Ved sammenkobling med en Bluetooth®-aktivert enhet kan du få tilgang til flere funksjoner ved hjelp av Tap Control. Se kapittel 10.

Dette er også angitt i de individuelle instruksjonene. Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.

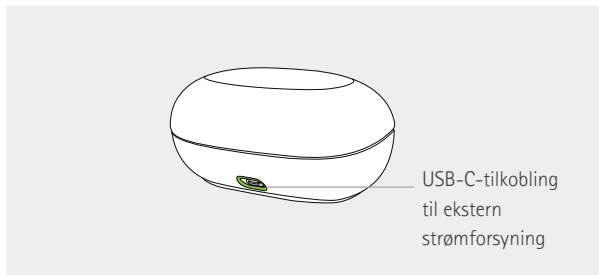
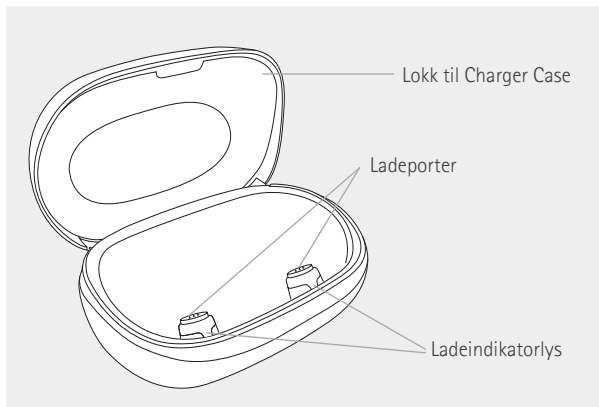
2. Beskrivelse av høreapparatet og laderen

Bildene nedenfor viser høreapparatmodellen og ladeutstyret som beskrives i denne bruksanvisningen.

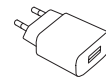
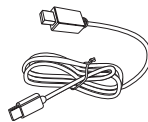
Phonak Virto I-R



Phonak Charger Virto I



Ekstern strømforsyning

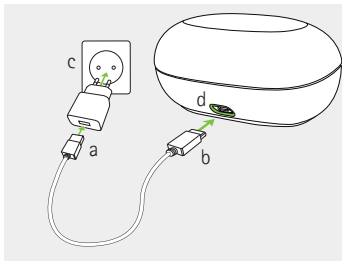


Strømspesifikasjon

Strømforsyningens inngangsspenning	100–240 VAC, 50/60 Hz, strøm 0,25 A
Strømforsyningens utgangsspenning	5 VDC +/- 5 %, strøm 1 A
Laderens inngangsspenning	5 VDC +/- 10 %, strøm 750 mA
Spesifikasjoner for USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimal lengde 3 m

3. Klargjøre laderen

Koble til strømforsyningen



- a) Sett den største delen av ladekabelen inn i strømadapteren.
- b) Sett den minste kontakten inn i USB-porten på laderen.
- c) Sett strømadapteren inn i en stikkontakt.

d) Indikatorlyset rundt USB-porten lyser grønt når laderen er koblet til strømforsyningen.

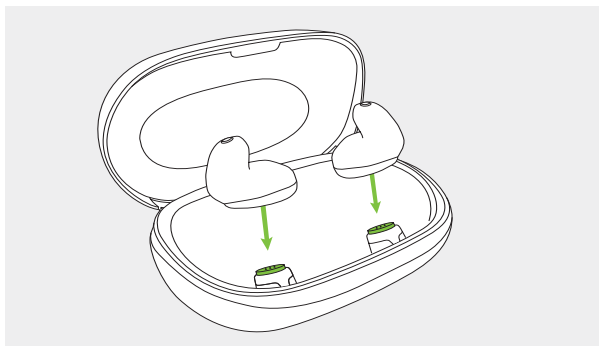
e) Sørg for at du har tilgang til strømadapteren under lading.

4. Lade høreapparatene

- ⓘ Lavt batterinivå: Du hører to pip når batterinivået på høreapparatet er lavt. Du har ca. 60 minutter på deg før du må lade høreapparatene, etter det slås høreapparatet av automatisk (dette kan variere avhengig av høreapparatinnstillingene).
- ⓘ Høreapparatet inneholder et innebygd oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.
- ⓘ Før du bruker høreapparatet for første gang, anbefaler vi at du lader det i 3 timer.
- ⓘ Høreapparatet må være tørt før lading, se kapittel 19.
- ⓘ Sørg for at høreapparatet lades innenfor brukstemperaturområdet:
+5 til +40 °C
- ⚠ Pass alltid på at høreapparatene og laderen er tørre og rene før lading.

I kapittel 3 kan du lese hvordan du setter opp laderen.




- 1.** Plasser ladekontaktene på høreapparatene på ladeportene på laderen.
For enklere identifikasjon og bruk etter lading anbefaler vi at du plasserer høyre høreapparat på høyre port og venstre på venstre port. Høreapparatene slås automatisk av når de plasseres på ladeportene.



- 2.** Indikatorlyset på ladeporten viser ladestatusen. Når batteriet er fulladet, lyser indikatorlyset kontinuerlig grønt.

Ladeprosessen stopper automatisk når batteriene er fulladet, så høreapparatene kan trygt bli stående i laderen. Det kan ta inntil 3 timer å lade høreapparatene. Ladelokket skal være lukket under lading.

Ladestatus


Ladeindikatorlys	Ladestatus	Kommentarer
	Lading	Laderen er koblet til strømuttaket, og høreapparatene lades.
	Fulladet	Laderen er koblet til strømuttaket, og høreapparatene er fulladet.
	Ladefeil	Sørg for at ladekontaktene på høreapparatene og ladeportene i laderen er rene. Plasser høreapparatene riktig (liggende flatt) på ladeportene. Kontakt audiografen hvis det ikke hjelper.
Mangler indikatorlys	Ingen strøm	Koble laderen til strømuttaket for å lade høreapparatene.

3.

Fjern høreapparatene fra ladeportene ved å løfte dem ut av laderen.

Høreapparatet kan stilles inn til å slås på automatisk når det tas ut av laderen. Indikatorlyset på høreapparatet begynner å blinke. Grønt lys betyr at høreapparatet er klart til bruk. Lyset slås av etter ca. 3 sekunder.

Du slår av laderen ved å ta strømforsyningen ut av stikkkontakten.

 Slå av høreapparatet før du setter det inn i den frakoblede laderen for oppbevaring.

5. Merking for venstre og høyre høreapparat

Det er en venstre (L) og høyre (R) merking på høreapparatene. Merket sitter på skallet:

- blått "L"-merke på venstre høreapparat
- rødt "R"-merke på høyre høreapparat

Hvis skallet på høreapparatet er svart, er "L"-merket hvitt av hensyn til synligheten.

Du kan også velge et blått skall for venstre apparat og et rødt skall for høyre apparat.



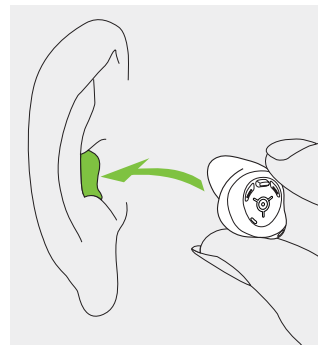
Blått merke for venstre høreapparat.



Rødt merke for høyre høreapparat.

6. Sette inn høreapparatet

Før høreapparatet opp til øret og plasser den spesialtilpassede skaldelen i øregangen.

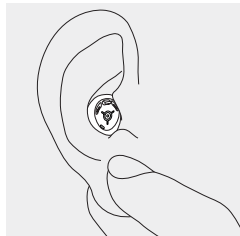


7. Ta ut høreapparatet

7.1 Ta ut høreapparatet uten en uttrekksnor

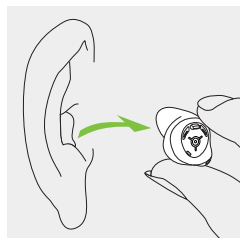
1.

Hold tommelen bak øreflippen, og trykk forsiktig øret oppover for å presse høreapparatet ut av øregangen. For å hjelpe til kan du gjøre tyggebevegelser med kjeven.



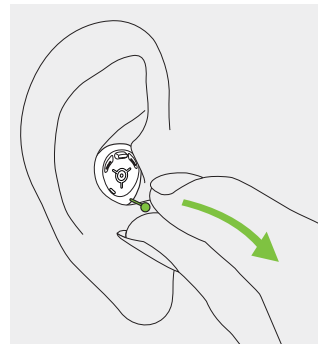
2.

Ta tak i høreapparatet, og dra det ut.



7.2 Ta ut høreapparatet med en uttrekksnor

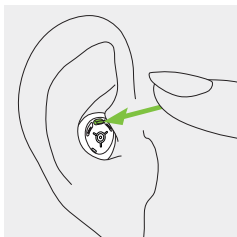
Hold i uttrekksnoren, og trekk forsiktig høreapparatet opp og ut av øret.



8. Trykknapp

Trykknappen har flere funksjoner, hovedfunksjonen er som på/av-bryter. Sammen med audiografen kan du avgjøre om den også skal fungere for volumkontroll og/eller programendring. Dette er angitt i instruksjonene til høreapparatet. Spør audiografen dersom du ønsker utskrift av denne.

Hvis høreapparatet er sammenkoblet med en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk på trykknappen ta imot et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop – se kapittel 15.



9. På/av

Slå på høreapparatet

Høreapparatet kan konfigureres til å slås på automatisk når det tas ut av laderen. Hvis denne funksjonen ikke er konfigurert, trykker du på trykknappen og holder den inne i 4 sekunder til indikatorlyset blinker. Vent til et kontinuerlig grønt indikatorlys indikerer at høreapparatet er klart.

Slå av høreapparatet

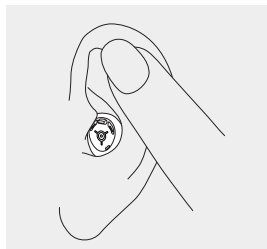
Trykk på og hold inne trykknappen i 4 sekunder. Vent til et kontinuerlig rødt lys indikerer at høreapparatet er slått av.

① Når du slår på høreapparatet, hører du kanskje en oppstartsmelodi.

10. Tap Control

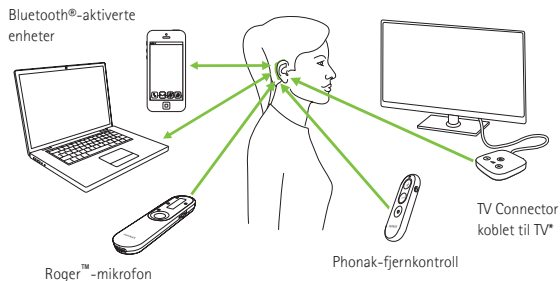
Tap Control er kun tilgjengelig for modellene I90 og I70. Ved sammenkobling med en Bluetooth®-aktivert enhet kan du få tilgang til flere funksjoner ved hjelp av Tap Control, f.eks. motta/avslutte telefonsamtale, sette streaming på pause eller gjenoppta streaming, starte/stoppe stemmeassistent. Dette er angitt i instruksjonene til høreapparatet.

Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.



11. Oversikt over tilkoblingsmuligheter

Illustrasjonen nedenfor viser tilkoblingsmulighetene som er tilgjengelige for høreapparatet.



* TV Connector kan kobles til alle lydtkilder, f.eks. TV, PC eller Hi-Fi-system.

12. Oversikt over myPhonak-appen

Hvis du vil vite mer om myPhonak-appen, kan du gå inn på nettstedet phonak.com/myphonakapp eller skanne QR-koden.



Skann QR-koden for å installere myPhonak-appen.



13. Roger™ -oversikt

Opplev fordelene med Roger

Roger er en intelligent trådløs teknologi som overfører tale direkte til høreapparater og bidrar til å overvinne avstand og støy. Mikrofonen plukker opp stemmen til den som snakker, og overfører den trådløst direkte til Roger-mottakere* i høreapparatet. Da kan du delta i gruppesamtaler, selv i svært støyende omgivelser som restauranter, møter på jobb og skoleaktiviteter.

Hvis du vil finne ut mer om Roger-teknologien og mikrofoner, kan du gå inn på nettstedet phonak.com/roger eller skanne QR-koden.

Roger-mikrofoner selges separat.



* RogerDirect™ krever installering av Roger-mottakere i Phonak-høreapparatene av en audiograf.

14. Første sammenkobling

Hvis du bruker myPhonak-appen til å pare høreapparatene dine med telefonen, kan du hoppe over instruksjonene i kapittel 14.1. Sammenkoblingen skjer automatisk gjennom appen.

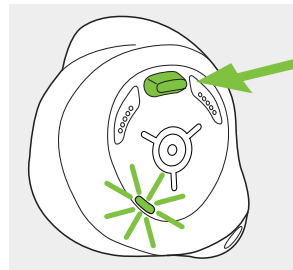
14.1 Første sammenkobling til en Bluetooth®-aktivert enhet

For å minimere risikoen for uautorisert tilgang til høreapparatene dine, unngå Bluetooth®-paring i offentlige områder. Utfør sammenkoblingen på private eller sikre steder.

- ① Det er bare nødvendig å utføre prosedyren for sammenkobling én gang for hver enhet med trådløs Bluetooth®-teknologi. Etter den første sammenkoblingen vil høreapparatet automatisk kobles til enheten. Dette kan ta inntil 2 minutter.

1. Kontroller at trådløs Bluetooth®-teknologi er aktivert på enheten (f.eks. en telefon), og søk etter Bluetooth®-aktiverte enheter i innstillingsmenyen for tilkoblingsmuligheter.

2. Slå på begge høreapparatene. Du har nå 3 minutter til å sammenkoble høreapparatene med enheten.



3. Enheten viser en liste over Bluetooth®-aktiverte enheter. Velg høreapparatet fra listen for å sammenkoble begge høreapparatene samtidig. Et pip høres i høreapparatene og bekrefter at sammenkoblingen er vellykket.

- ① Få flere instruksjoner om sammenkobling for trådløs Bluetooth®-teknologi som er spesifikk for noen av de mest populære telefonprodusentene, på [phonak.com/en-int/support-options](https://www.phonak.com/en-int/support-options)

15. Telefonsamtaler

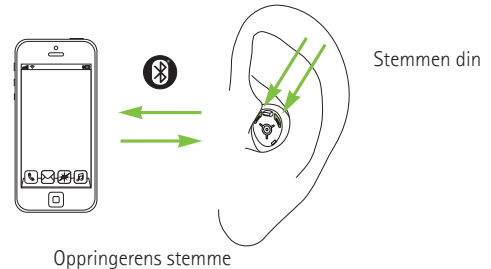
14.2 Tilkobling til enheten

Når du har sammenkoblet høreapparatene med enheten, kobles de automatisk til igjen når de slås på.

- ❶ Koblingen opprettholdes så lenge enheten er slått PÅ og er innenfor rekkevidde.
- ❶ Høreapparatet kan kobles til opptil to enheter og sammenkobles med opptil åtte enheter.

Etter at enheten går utenfor rekkevidde, kan du utløse en automatisk gjentilkobling ved å trykke på trykknappen på høreapparatet i mindre enn 2 sekunder.

Høreapparatene kobles direkte til Bluetooth®-aktiverte telefoner. Når de er sammenkoblet og koblet til telefonen din, vil du høre varsler og stemmen til den som ringer, direkte i høreapparatene dine. Telefonsamtaler er "håndfrie", noe som betyr at stemmen din fanges opp av høreapparatets mikrofoner og sendes tilbake til telefonen.



15.1 Ringe

Angi telefonnummeret, og trykk på ringeknappen. Du hører ringetonen gjennom høreapparatene. Stemmen din fanges opp av høreapparatmikrofonene og sendes til telefonen.

15.2 Motta en samtale

Når du mottar en samtale, høres varselet for innkommende anrop i høreapparatene (f.eks. ringetone eller stemmevarsel). Samtalen kan aksepteres ved å slå lett på toppen av øret to ganger (kun tilgjengelig for modeller med Tap Control), et kort trykk på trykknappen på høreapparatet (mindre enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.

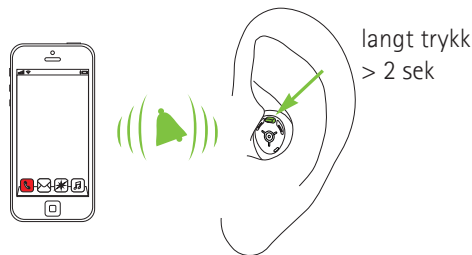


15.3 Avslutte en samtale

En samtale kan avsluttes ved å slå lett på toppen av øret to ganger (kun tilgjengelig for modeller med Tap Control), et langt trykk på trykknappen på høreapparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.

15.4 Avvise en samtale

Et anrop kan avvises med et langt trykk på trykknappen på høreapparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



16. Flymodus

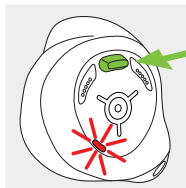
Høreapparatene brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Noen flyoperatører krever at alle enheter skal settes i flymodus under flyvning. Aktivering av flymodus vil ikke deaktivere normal høreapparatfunksjonalitet, bare Bluetooth®-tilkoblingsfunksjonene.

16.1 Aktivere flymodus

Slik deaktiverer du den trådløse funksjonen og aktiverer flymodus i høreapparatene:

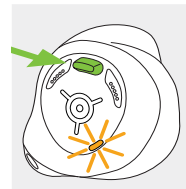
1.

Slå av høreapparatene (se kapittel 9).



2.

Trykk og hold inne trykknappen i ca. 10 sekunder til indikatorlyset lyser oransje. Slipp deretter knappen. I flymodus kan ikke høreapparatet kobles direkte til telefonen.



16.2 Deaktivere flymodus

For å aktivere den trådløse funksjonen igjen og gå ut av flymodus i hvert høreapparat, slår du høreapparatet av og på igjen (se kapittel 9).

17. Starte høreapparatet på nytt

Bruk denne fremgangsmåten hvis høreapparatet har en feiltilstand. Det vil ikke fjerne eller slette noen programmer eller innstillinger.

Trykk på trykknappen i minst 15 sekunder. Det spiller ingen rolle om høreapparatet er slått på eller av før du trykker på knappen. Etter 15 sekunder blinker indikatorlyset på høreapparatet grønt og lyser deretter kontinuerlig grønt. Høreapparatet er klart til bruk.

18. Miljøbetingelser

Produktet skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge det brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.

Sørg for at du bruker, lader, transporterer og oppbevarer høreapparatene og laderen i henhold til følgende betingelser:

	Lading og bruk	Transport	Oppbevaring
Temperatur	+5 til +40 °C	-20 til +60 °C	-20 til +60 °C
Fuktighet (ikke-kondenserende)	0 til 90 %	0 til 93 %	0 til 93 %
Atmosfærisk trykk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa

Lengre oppbevaring ved temperaturer lavere enn 10 °C og høyere enn 30 °C kan påvirke batteriytelsen til produktet negativt.

19. Pleie og vedlikehold

Disse høreapparatene er klassifisert som IP68. Det betyr at de er vann- og støvavstøtende og utformet for å tåle hverdagsituasjoner. De kan brukes i regn, men bør ikke legges i vann eller brukes når du dusjer, svømmer eller driver med andre vannaktiviteter. Disse høreapparatene skal aldri utsettes for klorvann, såpe, saltvann eller andre væsker med kjemisk innhold.

Denne laderen er klassifisert som IP21. Dette betyr at laderen er beskyttet mot vandrdåper som faller vertikalt, f.eks. kondens. IP21 er oppfylt når laderlokket er lukket.

Sørg for at høreapparatene lades regelmessig under langtidsoppbevaring. Hvis enheten har blitt lagret eller transportert under forhold som ikke er i tråd med vilkårene for anbefalt bruk, bør du vente i 15 minutter før du starter enheten.

Forventet levetid

Høreapparatene og den kompatible laderen har en forventet levetid på fem år. Enhetene er forventet å være sikre i bruk gjennom hele denne tidsperioden.

Kommersiell serviceperiode

Rutinemessig og grundig pleie av høreapparatene og laderen bidrar til enestående ytelse gjennom hele den forventede levetiden til enhetene.

Sonova AG tilbyr en serviceperiode på minst fem år etter at høreapparatet og de viktige komponentene er faset ut av produktporteføljen.

Bruk disse spesifikasjonene som en veiledning. Se kapittel 24.2 for mer informasjon om produktsikkerhet.

Generell informasjon

Før du bruker hårspray eller sminke, bør du ta ut høreapparatet. Dette fordi slike produkter kan skade høreapparatet.

Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

Høreapparatene er motstandsdyktige mot vann, svette og støv under følgende forhold:

- Høreapparatet renses og tørkes etter eksponering av vann, svette eller støv.
- Høreapparatet blir brukt og vedlikeholdt i følge bruksanvisningen.



Forsikre deg alltid om at laderen er koblet fra strømmettet før rengjøring.

Daglig

Høreapparat: Daglig renhold og bruk av tørkesystemer anbefales. Rengjør aldri høreapparatene med rengjøringsmidler som såpe osv. Det er ikke anbefalt å skylle med vann. Rengjør området rundt trykknappen og ladekontaktene med en myk børste, og alle andre overflater med en lofri klut eller en myk børste.

Hvis høreapparatet fungerer svakt eller ikke fungerer som det skal, må du rengjøre mikrofonbeskytterne med en myk børste og rengjøre eller skifte ut voksbeskyttelsen. Hvis høreapparatet ikke fungerer etter at du har rengjort eller byttet ut voksfilteret på riktig måte, må du kontakte audiografen din for å få råd.

Lader: Sørg for at ladeportene er rene ved å rengjøre kontaktflatene med en myk børste. Rengjør aldri laderen med rengjøringsmidler som såpe osv. Ikke skyll laderen med vann.

20. Service og garanti

Ukentlig

Høreapparat: Ønsker du ytterligere informasjon om vedlikehold eller rengjøring, spør audiografen din.

Lader: Fjern støv eller smuss fra ladeportene med en myk børste.

Lokal garanti

Spør audiografen om betingelsene for lokal garanti ved mottak/kjøp av høreapparatet og laderen.

Internasjonal garanti

Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker kun produksjons- og materialfeil i høreapparatene og laderen. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

Garantibegrensning

Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienummer

Høreapparat, venstre side: _____

Høreapparat, høyre side: _____

Lader: _____

Mottaks-/kjøpsdato: _____

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):

21. Informasjon om overholdelse

Samsvarserklæring for høreapparatet

Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr og direktiv 2014/53/EU om radio- og teleterminalutstyr. Du kan få tilsendt den fullstendige teksten i samsvarserklæringen fra produsenten: phonak.com/en-int/certificates.

Samsvarserklæring for ladeutstyret

Sonova AG erklærer herved at dette produktet oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr og forordning (UK) 2002 om medisinsk utstyr.

Australia / New Zealand:



R-NZ

Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.

Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

De trådløse modellene som er listet opp på side 2, er sertifisert under:

Phonak Virto I-R:

USA	FCC ID: KWC-VTI (venstre) FCC ID: KWC-VTJ (høyre)
Canada	IC: 226A-VTI

Merknad 1:

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med RSS-210 fra Industry Canada. Bruk av enheten er underlagt følgende to vilkår:

- 1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens
- 2) enheten må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

Merknad 2:

Endringer eller modifikasjoner av denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av denne enheten.

Merknad 3:

Denne enheten er blitt testet og samsvarer med kravene til en digital enhet av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 fra Industry Canada. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en husmontering. Denne enheten genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger imidlertid ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis enheten forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå enheten av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom systemet og mottakeren.
- Koble enheten til et uttak med en annen strømkrets enn det som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Hold minst 20 cm avstand mellom laderen og kroppen når laderen er i bruk.

Merknad 4:

Enheten er i samsvar med kravene til bærbar RF-eksponering oppført i RSS 102 og FCC 47 CFR Part 2.1093 for en bruksavstand lik eller større enn 0,5 mm.

Radioinformasjonstabell for ditt trådløse høreapparat

Antennetype	Modifisert dipol antenne
Driftsfrekvens	2,4–2,48 GHz
Modulasjon	GFSK, Pi/4-DQPSK, 8-DPSK, GMSK
Utsendt effekt	< 2,5 mW

Bluetooth®

Kjerneversjon	Bluetooth® Core 5.3, dobbel modus
Støttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

Elektromagnetisk stråling

Produsentens erklæring: Høreapparatene og ladeutstyret er beregnet for bruk i de elektromagnetiske omgivelsene som er oppført nedenfor. Brukeren skal forsikre seg om at de brukes i slike miljøer.

Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Høreapparatene og ladeutstyret genererer eller bruker RF-energi kun for sin interne funksjon. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Høreapparatene og ladeutstyret er egnet for bruk i husholdninger og i bygninger som er direkte koblet til et lavspenningsnettverk som forsyner bygninger som brukes til husholdningsformål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Immunitetstest for utstrålt elektromagnetisk RF-felt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz
Magnetfelt med nominell strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

22. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet – inkludert tilbehør – oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr. Tallene etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med den ovennevnte forordningen og direktivet.



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet, inkludert dets tilbehør, oppfyller kravene i forordning 2017/745 om medisinsk utstyr samt direktiv 2014/53/EU for radio- og teleterminalutstyr.



Dette symbolet indikerer at produktene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, oppfyller kravene til en anvendt del av type B i EN 60601-1. Høreapparatets overflate er spesifisert som en del av type B.



Indikerer produsenten av medisinsk utstyr, som definert i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.



Indikerer datoen da det medisinske utstyret ble produsert.



Med merket for vurdert samsvar for Storbritannia bekrefter Sonova AG at produktet overholder gjeldende lovgivning i Storbritannia.



Indikerer den autoriserte representanten i EU. EU-representanten er også importør til EU.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres



Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av Federal Communications Commission.



Dette symbolet indikerer at det er viktig at brukeren er oppmerksom på de relevante advarslene knyttet til batterier i disse bruksanvisningene.



Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.



Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.



Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.



En indikasjon om at elektronisk bruksanvisning er tilgjengelig.



Japansk merke for sertifisert radioutstyr.

IP68

Kapslingsgrad. IP68-klassifisering indikerer at høreapparatet er vann- og støvavstøtende. Det tålte å være nedsenket i vann på 1 meters dybde i 60 minutter og 8 timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC 60529.

IP21

Kapslingsgrad. IP21-klassifiseringen indikerer at enheten er beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og i tillegg er beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper.



Indikerer temperaturlengene som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.



Indikerer fuktighetsområdet som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.



Indikerer det atmosfæriske trykket som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.



Holdes tørt under transport.



Dette symbolet indikerer en enhet som det ikke er trygt å bruke i et magnetisk resonansmiljø (MR) (f.eks. under en MR-skanning).



Symbolet med utkrysset søppelbøtte er der for å gjøre deg oppmerksom på at dette høreapparatet samt laderen ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Kast gamle eller ubrukte høreapparater og ladere ved avfallsanlegg for elektronisk avfall, eller gi høreapparatet og laderen til audiografen for kassering. Korrekt kildesortering verner miljø og helse.

Symboler som kun gjelder europeisk strømforsyning



Strømforsyning med dobbel isolering.



Enhet egnet kun til innendørs bruk.



Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutnings sikker.

23. Feilsøking

Årsak	Gjør følgende
Problem: Høreapparatet fungerer ikke.	
Blokkert lyduttak.	Rengjør lyduttaket, f.eks. bytt voksbeskyttelsen.
Høreapparatet er slått av.	Trykk på trykknappen i 4 sekunder. Hvis høreapparatet ikke slår seg på, setter du den i laderen i minst 30 sekunder til den restarter.
Batteriet er helt utladet.	Lad høreapparatet (kapittel 4).

Problem: Høreapparatet lager plystrelyder.	
Høreapparatet er ikke satt riktig inn i øret.	Sett inn høreapparatet riktig (kapittel 6).
Cerumen i øregangen.	Kontakt din øre-nese-hals-lege/ fastlege eller audiograf.

Problem: Lyden i høreapparatet er for høy.	
For høyt volum.	Senk volumet hvis volumkontrollen er tilgjengelig (kapittel 8).

Se phonak.com/en-int/support-options for mer informasjon.

Årsak	Gjør følgende
Problem: Lyden i høreapparatet er ikke høy nok eller er forvrengt.	
For lavt volum.	Øk volumet hvis volumkontrollen er tilgjengelig (kapittel 8).
Lavt batterinivå.	Lad høreapparatet (kapittel 4).
Blokkert lyduttak.	Rengjør lyduttaket, f.eks. bytt voksbeskyttelsen.
Hørselen har endret seg.	Kontakt audiografen.
Mikrofonbeskytterne er tett.	Rengjør med en myk børste. Kontakt audiografen hvis det ikke hjelper.

Problem: Høreapparatet avgir to pipelyder.	
Indikasjon for lavt batterinivå.	Lad høreapparatet (kapittel 4).

Problem: Høreapparatet vil ikke slås på.	
Batteriet er helt utladet.	Lad høreapparatet (kapittel 4).

Årsak	Gjør følgende
Problem: Indikatorlyset på ladeporten lyser ikke når høreapparatet plasseres på ladeporten.	
Høreapparatet er ikke satt riktig inn i laderen.	Sett høreapparatet riktig inn i laderen (kapittel 4).
Laderen er ikke koblet til strømuttaket.	Koble laderen til strømuttaket.

Problem: Indikatorlyset på ladeporten lyser kontinuerlig rødt mens høreapparatet står i laderen.	
Ladekontakten på høreapparatet og/eller ladeporten i laderen er skitten.	Sørg for at ladekontaktene og ladeportene er rene (kapittel 19).
Høreapparatet er ikke satt riktig inn i laderen.	Sett høreapparatet riktig inn i laderen (kapittel 4).
Høreapparatet sluttet å lade fordi batteriet ikke kunne lades helt opp i løpet av 3 timer.	Ta høreapparatene ut av laderen og sett dem tilbake igjen for å starte en ny ladesyklus.
Defekt batteri.	Kontakt audiografen.

Se phonak.com/en-int/support-options for mer informasjon.

Årsak	Gjør følgende
Problem: Indikatorlyset på høreapparatet slås ikke på når høreapparatet tas ut av laderen.	
"Auto på"-funksjonen er deaktivert.	Slå på høreapparatet (kapittel 9).

Problem: Batteriet varer ikke hele dagen.	
Forkortet batterilevetid.	Kontakt audiografen. Det kan være nødvendig å bytte batteriet.

Problem: Telefonsamtalefunksjonen fungerer ikke.	
Høreapparatet er i flymodus.	Slå høreapparatet av og deretter på igjen (kapittel 9).
Høreapparatet er ikke sammenkoblet med telefonen.	Sammenkoble høreapparatet med telefonen (kapittel 14).

Årsak	Gjør følgende
Problem: Ladingen starter ikke (men indikatorlyset rundt USB-porten på laderen lyser grønt når laderen er koblet til stikkontakten).	
Høreapparatet er ikke plassert riktig på ladeportene.	Sett høreapparatet riktig på ladeportene (kapittel 4).

① Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

Se phonak.com/en-int/support-options for mer informasjon.

24. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen, og bruksbegrensningsinformasjonen på de følgende sidene før du bruker høreapparatet.

Tiltenkt bruk

Høreapparat: Høreapparatet skal forsterke og overføre lyd til øret og på denne måten kompensere for nedsatt hørsel.

Funksjonen Tinnitus Balance: Funksjonen skal brukes av personer med tinnitus som også ønsker forsterkning. Det gir ekstra lydstimulering for å avlede brukerens oppmerksomhet bort fra tinnitusen.

Lader: Laderne er beregnet på å lade batteriet i de oppladbare høreapparatene.

Tiltenkt bruker

Høreapparat: Tiltenkt for personer med hørselstap som bruker et høreapparat, og deres omsorgspersoner. En audiograf er ansvarlig for å justere høreapparatet.

Lader: Tiltenkt for personer med hørselstap som bruker det kompatible, oppladbare høreapparatet, og deres omsorgspersoner, audiograf.

Tiltenkt pasientpopulasjon

Høreapparater: Apparatet er ment for pasienter fra 18 år som oppfyller den kliniske indikasjonen for dette produktet.

Funksjonen Tinnitus Balance: Funksjonen er ment for pasienter fra 18 år som oppfyller den kliniske indikasjonen for dette produktet.

Lader: Den tiltenkte pasientpopulasjonen for laderne, er den tiltenkte pasientpopulasjonen av de kompatible høreapparatene.

Tiltenkt medisinsk indikasjon

Høreapparat: Kliniske indikasjoner for bruk av høreapparater er:

- hørselstap
 - en- eller tosidig
 - mekanisk, sensorinevralt eller blandet
- Grader: lett til svært stort

Lader: Merk at indikasjoner ikke er avledet fra laderen, men fra de kompatible høreapparatene.

Tiltenkte medisinske kontraindikasjoner

Høreapparat: Kontraindikasjoner for bruk av høreapparater og Tinnitus-funksjon er:

- akutt tinnitus (< 3 måneder etter det oppstår)
- deformitet av øret (dvs. lukket øregang)
- nevralt hørselstap (retrocochleære patologier som fraværende / ikke fungerende hørselsnerve)

Lader: Vær oppmerksom på at kontraindikasjoner ikke er avledet fra ladeutstyret, men fra de kompatible høreapparatene.

Klinisk fordel

Høreapparat: forbedret taleoppfattelse.

Funksjonen Tinnitus Balance gir ekstra lydstimulering for å avlede brukerens oppmerksomhet bort fra tinnitusen.

Lader: Selve laderen gir ingen direkte klinisk fordel. En indirekte klinisk fordel er at det opprinnelige apparatet (oppladbare høreapparater) oppnår sitt egentlige formål.

Bivirkninger:

Høreapparat: Fysiologiske bivirkninger ved høreapparater, som tinnitus, svimmelhet, oppsamling av ørevoks, for høyt trykk, svetting eller fuktighet, blemmer, kløe og/eller utslett, tilstopping eller tetthet og konsekvenser av dette, som hodepine og/eller øresmerter, kan avhjelpes eller reduseres av audiografen. Konvensjonelle høreapparater har potensialet for å utsette pasienter for høyere nivåer av lydeksponering, noe som kan resultere i terskelforskyvninger i frekvensområdet påvirket av akustisk traume.

Lader: Merk at bivirkninger ikke er hentet fra laderen, men fra de kompatible høreapparatene.

Primærkriteriene for å henvise en pasient til lege eller annen spesialist og/eller behandling er som følger:

- synlig medfødt eller ervervet deformitet av øret
- historie med aktiv drenering fra øret de siste 90 dagene
- historie med plutselig eller hurtig progressivt hørselstap i ett øre eller begge ører de siste 90 dagene
- akutt eller kronisk svimmelhet

- audiometrisk luft/ben-gap likt eller større enn 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz
- synlig tegn på betydelig ansamling av ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen
- smerte eller ubehag i øret
- unormalt utseende på trommehinne og øregang, for eksempel:
 - betennelse i den ytre øregangen
 - hull på trommehinnen
- andre abnormaliteter som audiografen mener er medisinsk bekymringsfulle

Audiografen kan bestemme seg for at henvisning ikke passer eller ikke er det beste for pasienten når følgende gjelder:

- når det er tilstrekkelig bevist at tilstanden er fullstendig undersøkt av en medisinsk spesialist, og at enhver mulig behandling er gitt
- tilstanden er ikke forverret eller endret betydelig siden forrige undersøkelse og/eller behandling

Dersom pasienten har gitt sin informerte og kompetente beslutning om å ikke følge rådet om å søke hjelp hos spesialist, er det tillatt å gå videre til å anbefale egnede høreapparatsystemer i henhold til følgende vurderinger:

- anbefalingen vil ikke ha negativ innvirkning på pasientens helse eller generelle velvære
- det kan bekreftes i journalen at alle nødvendige vurderinger er gjort om pasientens beste interesser

Dersom det kreves i henhold til lov, har pasienten underskrevet en fraskrivelse for å bekrefte at henvisningsrådet ikke er fulgt, og at det er en informert beslutning.

Et høreapparat gjør ikke at normal hørsel gjenoprettes, og det verken hindrer eller forbedrer hørselsskader som oppstår av naturlige årsaker. Uregelmessig bruk av høreapparatet gjør at brukeren ikke får de fullstendige fordelene av det.

Bruken av et høreapparat er bare en del av hørselsrehabiliteringen og må muligens suppleres med lydøvelser og instruksjoner i å lese på leppene. Høreapparater er egnet for bruk i omsorgsboliger, og kan også brukes i helseinstitusjoner, som legekontorer, tannlegekontorer osv.

Feedback, dårlig lyd kvalitet, for sterke eller for lave lyder, utilstrekkelig tilpasning eller problemer når du tygger eller svelger, kan løses eller forbedres under finjusteringsprosessen i tilpasningsprosedyren av audiografen.


Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til høreapparatet, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:


- dødsfall for en pasient, bruker eller annen person
- midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
- en alvorlig trussel mot folkehelsen


Kontakt produsenten eller en representant av produsenten for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.


24.1 Advarsler


- ⚠ Apparater ditt brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter settes i flymodus. Se kapittel 16.
- ⚠ Endringer eller modifikasjoner på høreapparatet og ladeutstyret som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade øret eller høreapparatet.
- ⚠ Ikke bruk høreapparatene og ladeutstyret i eksplosjonsfarlige områder (gruver eller industriområder med fare for eksplosjon, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres). Enhetene er ikke ATEX-sertifiserte.
- ⚠ Hvis du får vondt i eller bak øret, hvis øret er betent, eller det oppstår irritasjoner på huden og raskt tiltakende ørevoks, må du ta kontakt med audiograf eller lege.
- ⚠ Hvis et voksfilter ikke er godt festet, kan den i svært sjeldne tilfeller bli sittende igjen i øregangen når du fjerner høreapparatet fra øret. Hvis det mot formodning skulle skje at en slik del blir sittende fast i øregangen, bør du oppsøke lege for å få fjernet den på en trygg måte.
- ⚠ Lytteprogrammer med retningsmikrofonteknologi reduserer bakgrunnsstøy. Merk at varsel-signaler eller støy bakfra, f.eks. biler, blir helt eller delvis dempet.
- ⚠ Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.)
 - Hold det trådløse høreapparatet og laderen minst 15 cm unna det aktive implantatet. Hvis du opplever interferens, må du ikke bruke enhetene. Ta kontakt med produsenten av det aktive implantatet. Merk at interferens også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatiske utladninger, metall-detektorer osv.
 - Hold magneter (dvs. batteriverktøy, EasyPhone-magnet osv.) minst 15 cm unna det aktive implantatet.


 Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.


 Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra delene til høreapparatene, inkludert kabler angitt av produsenten. Konsekvensen kan være at utstyrets ytelse forringes.

 Unngå kraftige støt mot øret når du bruker i-øret-apparater. Stabiliteten til i-øre-apparatet er utviklet for normal bruk. Et kraftig støt mot øret (f.eks. i forbindelse med fysisk aktivitet) kan føre til at i-øret-apparatet går i stykker. Som en følge av dette kan det oppstå sprekker i øregangen eller trommehinnen. Etter mekanisk stress eller støt mot høreapparatet må du påse at skallet på høreapparatet er uskadd, før du setter det inn i øret.

 Bruk av dette utstyret ved siden av eller oppå annet utstyr bør unngås, ettersom det kan forårsake funksjonsfeil. Hvis slik bruk er nødvendig, må du følge med på dette utstyret og annet utstyr for å forsikre deg om at det fungerer som det skal.

 Høreapparatene (spesielt programmert for et spesifikt hørselstap) må bare brukes av den tiltenkte personen. De må ikke brukes av noen annen person, da de kan skade hørselen.


 Hvis du opplever kløe, rødhet, blemmer, hevelse eller betennelse i eller rundt ørene, må du informere audiografen din og kontakte legen din.


 Pasienter med implanterte CSV-shuntventiler som kan programmeres eksternt ved hjelp av magnet, kan ha en risiko for å oppleve en utilsiktet endring i ventilinnstillingen når de utsettes for sterke magnetfelt. Mottakeren (høytaleren) i høreapparatet inneholder statiske magneter. Hold en avstand på ca. 5 cm eller mer mellom magnetene og stedet for den implanterte shuntventilen.

- ⚠ Majoriteten av høreapparatbrukere har et hørselstap der reduksjon av hørsel ikke er å forvente med jevnlig bruk av et høreapparat i dagligdagse situasjoner. Bare en liten gruppe høreapparatbrukere med hørselstap står i fare for å oppleve reduksjon av hørsel etter en lang bruksperiode.
- ⚠ Bruk apparatet kun i henhold til kapittel 18 "Miljøbetingelser". Hvis du bruker apparatet på en annen måte, kan høreapparatet bli så varmt at det i verste fall kan føre til brannskader på huden.
- ⚠ Det skal kun brukes IEC 60950-1*- , IEC 62368-1- eller IEC 60601-1-sertifisert utstyr med nominell ytelse på 5 VDC til laderen. Maks. 1 A.
- ⚠ Ikke berør kontaktene på laderen når den er koblet til strøm.
- ⚠ På grunn av mulig elektrisk fare har kun autorisert personell lov til å åpne ladetilbehøret.
- ⚠ Laderen og strømforsyningen må beskyttes mot støt. Hvis laderen eller strømforsyningen er skadet etter et støt, må enheten ikke brukes lenger.






- ⚠ Pass alltid på at høreapparatene og laderen er tørre og rene. Hvis laderen eller strømforsyningen er skadet, må apparatet ikke brukes lenger, da det kan føre til elektrisk støt.
- ⚠ Kabler og ledninger som surres rundt halsen, kan føre til kvelning. Ikke etterlat enheten og komponentene uten tilsyn med barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr.
- ⚠ Spesielle medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser, inkludert stråling som beskrevet nedenfor, kan påvirke riktig funksjon av høreapparatene dine. Fjern høreapparatene og hold dem utenfor undersøkelsesrommet/-området før du gjennomfører:
 - Medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser med røntgen (også CT-skanning).
 - Medisinske undersøkelser med MR-/NMR-skanner som genererer magnetiske felt.Høreapparatene trenger ikke tas av når du går gjennom sikkerhetskontroller (flyplasser osv.). Hvis det i det hele tatt brukes røntgen, vil det være i svært lave doser, og det vil ikke påvirke høreapparatene.

*Merk: Denne standarden er kanskje ikke gyldig lenger i ditt land – se IEC 62368-1.

 Apparatet og dets komponenter inneholder akrylater eller metakrylater. Personer som er følsomme for slike stoffer, kan få en allergisk hudreaksjon. Slutt å bruke apparatet umiddelbart hvis en slik reaksjon oppstår, og kontakt audiograf eller lege.

 Denne enheten bruker et litiumknappcellebatteri. Disse batteriene er farlige og kan forårsake alvorlige eller dødelige skader i løpet av 2 timer eller mindre hvis de svelges eller plasseres inne i en hvilken som helst del av kroppen, enten batteriet er brukt eller nytt! Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med kognitiv svikt eller kjæledyr. Hvis du mistenker at et batteri er svelget eller plassert inne i en del av kroppen, kontakt lege umiddelbart uten forsinkelse.

24.2 Informasjon om produktsikkerhet

-  Legg aldri høreapparatet i vann! Beskytt det mot høy fuktighet. Ta alltid ut høreapparatet før du dusjer, bader eller svømmer, fordi høreapparatet inneholder følsomme elektroniske deler.
-  Beskytt høreapparatet og ladeutstyret mot varme og sollys (du skal aldri plassere det i et vindu eller i bilen). Tørk aldri høreapparatet eller ladeutstyret i en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater (fare for brann eller eksplosjon). Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke høreapparatet.
-  Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.
-  Høreapparatet og ladeutstyr må ikke mistes i bakken! Hvis du mister høreapparatet eller ladeutstyr mot et hardt underlag, kan de bli skadet.
-  Ikke bruk høreapparatet og ladeutstyret i områder der elektronisk utstyr er forbudt.

- ❗ Ikke knekk eller bøy uttrekksnoren. Gjentatt bøying av uttrekksnoren kan føre til at den blir ødelagt. Hvis uttrekksnoren er ødelagt, kan batteridekselet (hvis tilgjengelig) unntaksvis brukes til å trekke høreapparatet forsiktig ut av øregangen. Hvis du ikke klarer å fjerne høreapparatet, må du kontakte audiograf eller lege.
- ❗ Bruk bare godkjente ladere som er beskrevet i denne bruksanvisningen, til lading av høreapparater, ellers kan enhetene bli skadet.
- ❗ Hvis du ikke skal bruke høreapparatet på en stund, bør du oppbevare det i en eske med en tørketablett eller på et godt ventilert sted. Dette gjør at fuktighet kan fordampe fra høreapparatet og forhindrer potensiell innvirkning på ytelsen.
- ❗ Vask aldri mikrofoninngangene. Hvis du gjør det, kan høreapparatet miste sine spesielle lydfunksjoner.
- ❗ Ikke plasser disse oppladbare enhetene i innsjekket bagasje når du reiser med fly, siden de inneholder litium-ion-batterier. Enhetene skal plasseres i håndbagasjen.
- ❗ Send de oppladbare apparatene i henhold til lokale regelverk, siden de inneholder litium-ion-batterier. De er klassifisert som farlig gods når det gjelder frakt. Hvis du er i tvil, kan du spørre budet som står for frakten, om hvordan enhetene skal sendes.
- ❗ Høreapparater og deler til høreapparater skal oppbevares utilgjengelig for barn og andre som kan svelge, sette i halsen eller på annen måte skade seg selv med dem. Ved svelging må du umiddelbart oppsøke lege eller sykehus, da høreapparatet eller deler av det kan være giftige. Ved kvelning må du umiddelbart gi behandling eller kontakte nødetatene.
- ❗ Disse høreapparatene er vannavstøtende, men ikke vanntette. De er designet for å tåle normale aktiviteter og sporadisk utilsiktet eksponering for ekstreme forhold. Legg aldri høreapparatet i vann! Disse høreapparatene er ikke spesielt designet for lengre perioder i vann på hyppig basis, hvor det brukes i aktiviteter som svømming eller bading. Ta alltid høreapparatet ut før slike aktiviteter, ettersom høreapparatet inneholder sensitive elektroniske deler.

Din audiograf:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland



Produsent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveits

phonak.com

029-1360-10/V4.00/2025-05/ZT © 2025 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD



**UK
CA**



CE
0459

